



(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/081341 A2

(72) Erfinder; und

(75) **Erfinder/Anmelder (nur für US): BETTE, Willi** [DE/DE]; Pappelgasse 7 C, 91056 Erlangen (DE). **COERLIN, Detlev** [DE/DE]; Aschaffenburg Str. 16, 91056 Erlangen (DE). **STÜHLER, Walter** [DE/DE]; Bahnhofstr. 25 D, 96114 Hirschaid (DE). **VOITTEIN, Ottmar** [DE/DE]; An der Leite 3, 91475 Lonnerstadt (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Februar 2005 (14.02.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) **Gemeinsamer Vertreter:** SIEMENS AKTIENGES-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
04004216.0 25. Februar 2004 (25.02.2004) EP

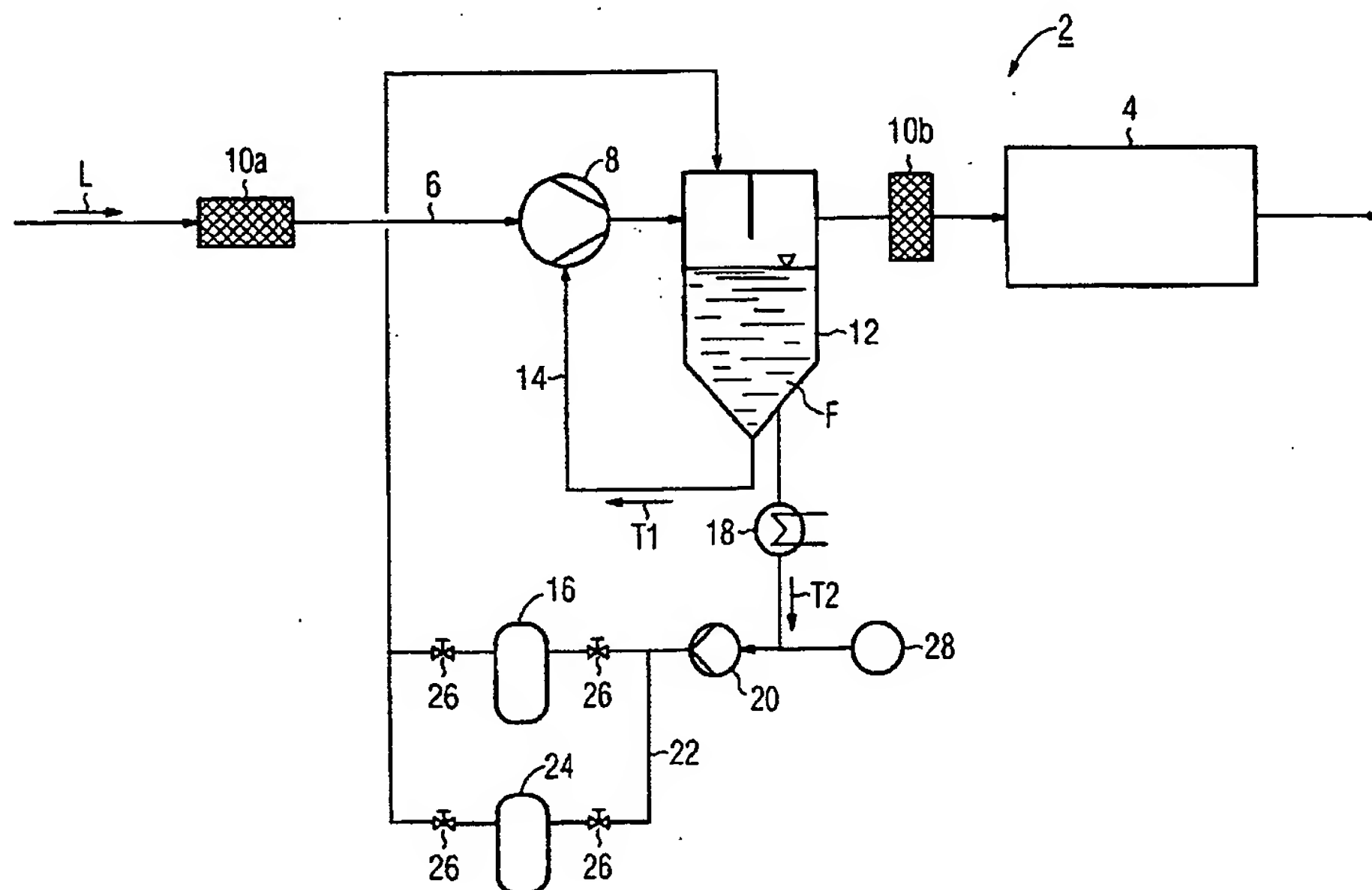
(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

(71) **Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];**
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR OPERATING A FUEL-CELL ASSEMBLY AND FUEL-CELL ASSEMBLY

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER BRENNSTOFFZELLENANLAGE UND BRENNSTOFFZELLENANLAGE



(57) Abstract: During the operation of a fuel-cell assembly (2), the latter is supplied with ambient air (L) with the aid of a liquid ring pump (8). Any foreign matter that is contained in the air (L) is taken up by the service fluid (F) of the liquid ring pump (8). The charging of the service fluid (F) with foreign matter is controlled. In particular, the service fluid (F) is continuously conducted in a circuit via a purification device (16).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/081341 A2



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Beim Betrieb einer Brennstoffzellenanlage (2) wird dieser mit Hilfe einer Flüssigkeitsringpumpe (8) Umgebungsluft (L) zugeführt. In der Luft (L) enthaltene Verunreinigungen werden von der Betriebsflüssigkeit (F) der Flüssigkeitsringpumpe (8) aufgenommen. Die Belastung der Betriebsflüssigkeit (F) mit den Verunreinigungen wird kontrolliert. Insbesondere wird die Betriebsflüssigkeit (F) kontinuierlich über eine Reinigungseinrichtung (16) in einem Kreislauf geführt.